



SEMINARIO PORTUGUÉS

¡Nunca más llegues tarde!
Horarios y transporte en Portugal



¿Hoy qué vamos a ver?

01

Un recorrido por las principales ciudades.

02

Vocabulario de transportes: autobuses, trenes, metros, taxis.

03

Frases útiles para pedir información sobre el transporte público.

04

Preguntar por rutas y horarios.

05

Uso de preposiciones de lugar y verbos modales para preguntar direcciones.



BLOQUE 1

Un recorrido por las principales ciudades

The background image is a detailed illustration of the interior of the Livraria Lello library in Porto, Portugal. It features a grand, ornate wooden staircase with a blue carpet, leading to upper levels filled with bookshelves. The ceiling is a large, intricate stained-glass dome. The text 'LIVRARIA LELLO' is visible at the bottom of the image.

Viajar por Portugal

Vídeo

Por que sítios de Portugal se apaixonou?

¿Qué sitios de Portugal te han enamorado?

Que regiões, cidades, vilas, aldeias, regiões de Portugal gostaria de visitar?

¿Qué regiones, ciudades, pueblos, regiones de Portugal te gustaría visitar?

Lisboa



Lisboa – História, gastronomia e vida noturna

O que visitar

- Miradouros: Santa Catarina, São Pedro de Alcântara
- Bairro histórico de Alfama
- Mosteiro dos Jerónimos
- Torre de Belém
- Elevador de Santa Justa
- LX Factory (zona cultural e gastronômica moderna)

O que comer

- Bacalhau à Brás
- Pastéis de Belém
- Sardinhas assadas
- Bifana (sandesh de carne típica)

Vida noturna

- Bairro histórico do Bairro Alto (bares e pequenos clubes)
- Lux Frágil (discoteca famosa)
- Park Bar (rooftop com vista incrível)

Música típica

- Fado

Porto



Porto – Vinhos, Ribeira e tradição

O que visitar

- Ribeira e Ponte Dom Luís I
- Livraria Lello
- Caves de Vinho do Porto
- Torre dos Clérigos
- Estação de São Bento (painéis de azulejos históricos)
- Palácio da Bolsa

O que comer

- Francesinha
- Tripas à moda do Porto
- Bacalhau à Gomes de Sá

Vida noturna

- Galerias de Paris (zona de bares)
- Plano B (clube com música alternativa)
- Maus Hábitos (espaço cultural e bar)

Música típica

- Fado e Música tradicional do Norte



SONDEO 1

Braga



Braga – Cidade dos Arcebispos

O que visitar

- Bom Jesus do Monte
- Sé de Braga
- Palácio do Raio
- Arco da Porta Nova
- Jardim de Santa Bárbara

O que comer

- Pudim Abade de Priscos
- Bacalhau à moda de Braga
- Pica-pau (petisco típico)

Vida noturna

- Bares e tascas no centro histórico
- Theatro Circo (espaço cultural e eventos)

Música típica

- Canto gregoriano na Sé de Braga

Covilhã



Covilhã – Montanha e aventura

O que visitar

- Serra da Estrela
- Museu de Lanifícios
- Penhas da Saúde (o coração da Serra da Estrela)
- Torre (ponto mais alto de Portugal continental)

O que comer

- Queijo da Serra
- Borrego assado
- Caldo de castanhas (“caldudo”)

Vida noturna

- Bares de montanha com música ao vivo

Música típica

- Música tradicional

A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in a room with walls covered in blue and white patterned tiles. A large, arched window in the background offers a view of a courtyard with a building featuring a red-tiled roof and similar tiled walls. To the left of the desk, there is a stack of books. A yellow semi-transparent rectangle is overlaid on the right side of the image, containing the text "SONDEO 2".

SONDEO 2

Coimbra



Coimbra – Tradição e conhecimento

O que visitar

- Universidade de Coimbra e Biblioteca Joanina
- Sé Velha de Coimbra
- Mosteiro de Santa Clara-a-Velha
- Quinta das Lágrimas

O que comer

- Chanfana
- Leitão da Bairrada
- Arrufadas de Coimbra

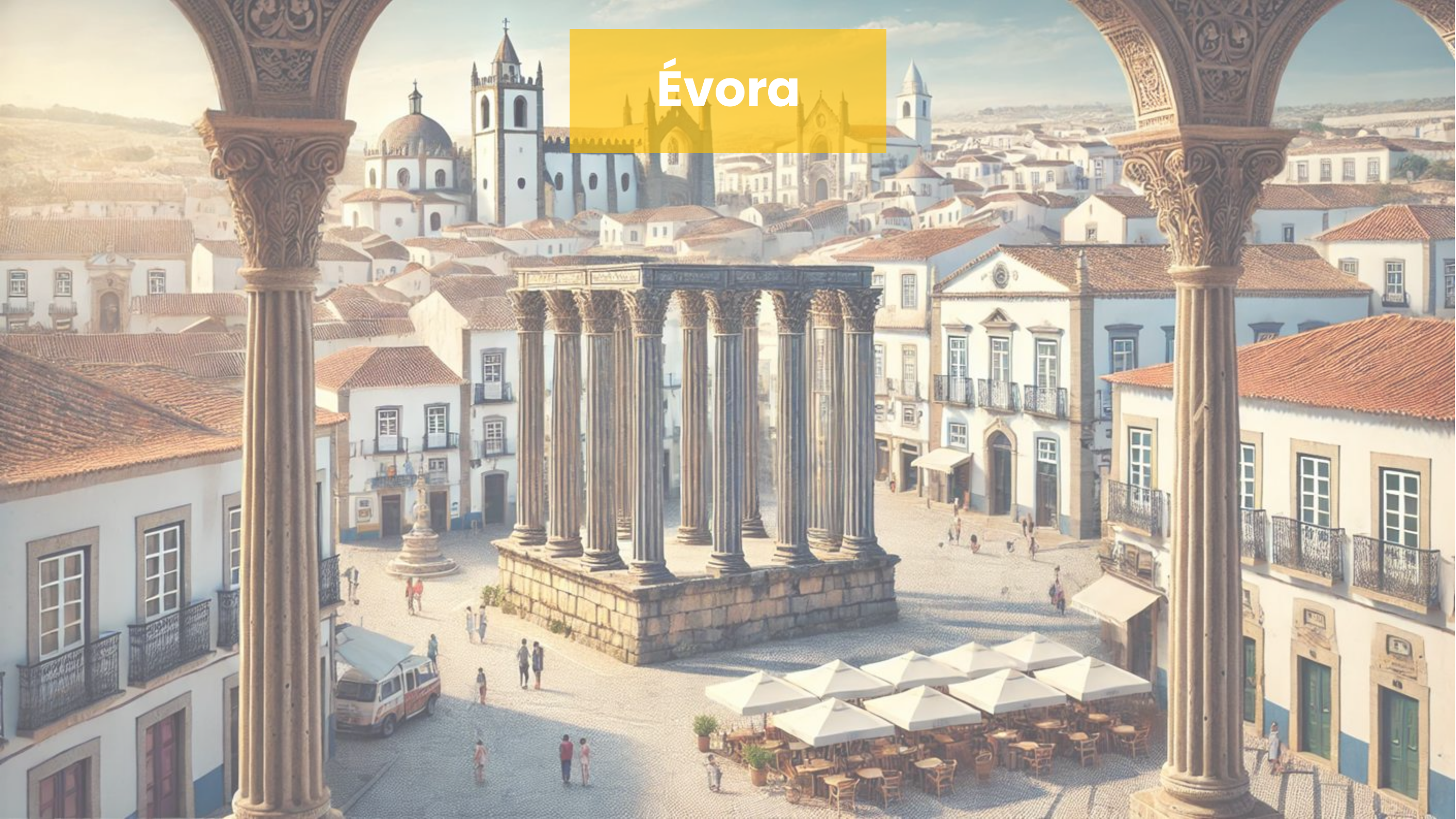
Vida noturna

- República dos Estudantes (bares universitários)
- Quebra Costas (zona boêmia e musical)

Música típica

- Fado de Coimbra (cantado por estudantes de capa negra)

Évora



Évora – Património e vinho alentejano

O que visitar

- Templo Romano (conhecido por “templo Diana”)
- Capela dos Ossos
- Praça do Giraldo
- Universidade de Évora
- Adegas de vinho alentejano

O que comer

- Açorda alentejana
- Carne de porco à alentejana

Vida noturna

- Bares de vinho e música ao vivo

Música típica

- Canto alentejano

Faro



Faro – Sol, praia e marisco

O que visitar

- Ilha Deserta e Ria Formosa
- Cidade Velha de Faro
- Arco da Vila
- Sé Catedral de Faro

O que comer

- Cataplana de marisco
- Arroz de lingueirão
- Feijoada de búzios

Vida

- Rua do Prior e bares na Marina de Faro
- Columbus Bar (cocktails e música ao vivo)

Música típica

- Fado algarvio

A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in a room with walls covered in blue and white patterned tiles. A large, arched window in the background looks out onto a courtyard with a building featuring a red tiled roof and similar architectural style. To the left of the desk, there is a stack of books. A yellow semi-transparent box is overlaid on the right side of the image, containing the text "SONDEO 3".

SONDEO 3



BLOQUE 2

**Vocabulario de transportes:
autobuses, trenes, metros,
taxis**

Autocarro ou comboio? – ¿Qué transporte elegimos?

Português	Español	Ejemplo	Ejemplo
Metro	Metro	O metro de Lisboa tem quatro linhas.	El metro de Lisboa tiene cuatro líneas.
Autocarro	Autobús	O autocarro número 15 vai para Belém.	El autobús número 15 va a Belém."
Comboio	Tren	O comboio para o Porto sai às 10h.	El tren a Oporto sale a las 10h.
Elétrico	Tranvía	O elétrico 28 é muito famoso.	El tranvía 28 es muy famoso.
Táxi	Taxi	Vou chamar um táxi para ir ao aeroporto.	Voy a llamar un taxi para ir al aeropuerto.
Barco/Ferry	Ferry	O barco atravessa o rio Tejo.	El ferry cruza el río Tajo.
Teleférico	Teleférico	O teleférico de Gaia tem uma vista incrível.	El teleférico de Gaia tiene una vista increíble.
Bicicleta	Bicicleta	Vou alugar uma bicicleta.	Voy a alquilar una bicicleta.
Carro	Coche	O meu carro é muito confortável.	Mi coche es muy cómodo.
Avião	Avión	O avião para Madrid parte às 14h.	El avión a Madrid sale a las 14h.
Carrinha	Furgoneta	A carrinha é ideal para transportar bagagens.	La furgoneta es ideal para transportar equipaje.
Camioneta*	Autobús interurbano	Vou à cidade na camioneta das 18h.	Voy a la ciudad en autobús interurbano desde las 18h.
Mota	Moto	Eu ando de mota todos os dias.	Yo conduzco una moto todos los días.



Vocabulario relacionado con transportes

Vocabulario relacionado con transportes que te pueden facilitar la movilidad por las ciudades portuguesas:

Español	Portugués
Autobuses	Autocarro, paragem de autocarro, bilhete, motorista, linha, terminal.
Trenes	Comboio, estação de comboios, bilheteira, carruagem, apeadeiro.
Metros	Metro, mapa, entrada, saída, escadas rolantes.
Taxis	Taxista, tarifa, praça de táxi, chamar um táxi.
Outros	Bilhete de ida e volta, bilheteira, plataforma (andén)

Indica qual é o meio de transporte relacionando com as suas características correspondentes:

Meios de Transporte	Características
Comboio	Viaja entre cidades e oferece conforto durante a viagem: podes levantar-te, ir ao bar.
	Meio de transporte icônico de Lisboa
	Rápido e subterrâneo
	Possui muitas rotas dentro das cidades
	Transporte privado e rápido
	Usado para atravessar o rio Tejo
	Meio de transporte sustentável e económico
	Ideal para conhecer os pontos turísticos da cidade
	Usado para viagens longas pelo mar
	Transporte mais rápido para longas distâncias

“Vamos praticar!”



Solução:

Meios de Transporte	Características
Comboio	Viaja entre cidades e oferece conforto durante a viagem: podes levantar-te, ir ao bar.
Elétrico	Meio de transporte icônico de Lisboa
Metro	Rápido e subterrâneo
Autocarro	Possui muitas rotas dentro das cidades
Táxi	Transporte privado e rápido
Barco	Usado para atravessar o rio Tejo
Bicicleta	Meio de transporte sustentável e económico
Autocarro turístico	Ideal para conhecer os pontos turísticos da cidade
Navio	Usado para viagens longas pelo mar
Avião	Transporte mais rápido para longas distâncias



A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in a room with walls covered in blue and white patterned tiles. A large, arched window in the background offers a view of a courtyard with a building featuring a red-tiled roof and similar tiled walls. To the left of the desk, there is a stack of books. A yellow semi-transparent box is overlaid on the right side of the image, containing the text "SONDEO 4".

SONDEO 4



BLOQUE 3

Frases útiles para pedir información sobre el transporte público



***“A que horas passa o autocarro?” –
Cómo preguntar
por rutas y
horarios***

Español	Portugués
¿Dónde está la parada de autobús?	Onde fica a paragem de autocarro?
¿Dónde está la estación de tren?	Onde fica a estação de comboios?
¿Qué línea de metro debo tomar para ir a...?	Que linha de metro devo apanhar para ir a...?
¿A qué hora pasa el próximo autobús?	A que horas passa o próximo autocarro?
¿Cuánto cuesta un billete?	Quanto custa um bilhete?
¿Dónde puedo comprar un billete?	Onde posso comprar um bilhete?
¿Este tren/autobús va a...?	Este comboio/autocarro vai para...?
¿Cuánto tarda el trayecto?	Quanto tempo demora a viagem?



Preguntar por horários de transporte

- "A que horas sai o próximo comboio para o Porto?"
- "Quando passa o último autocarro para Coimbra?"
- "O metro funciona até que horas?"
- "Quantos minutos falta para o próximo elétrico?"
- "O comboio parte ao meio-dia ou à meia-noite?"

Diálogo:

Turista: Olá! A que horas sai o comboio para Coimbra?

Funcionário: Sai às 15:45 da plataforma 3.

Turista: Ótimo! E qual é o último horário?

Funcionário: O último comboio sai às 22:30.

Turista: E o primeiro sai antes ou depois do meio-dia?

Funcionário: O primeiro comboio sai às 5:30 da manhã.

A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in a room with walls covered in blue and white patterned tiles. A large, arched window in the background offers a view of a courtyard with a building featuring a red tiled roof and similar architectural style. To the left of the desk, there is a stack of books. A yellow semi-transparent banner is overlaid on the right side of the image.

SONDEO 5



BLOQUE 4

**Preguntar por rutas,
edificios y horarios.**

“Onde fica a loja?” – ¿Qué nos podemos encontrar en una ciudad?

Edificios e instituciones comunes:

Español	Portugués
Banco	Banco
Hospital	Hospital
Estación de tren	Estação de comboios
Supermercado	Supermercado
Tienda	Loja
Centro Comercial	Shopping, Centro Comercial
Ayuntamiento	Câmara Municipal
Oficina de correos	Correios
Farmacia	Farmácia
Escuela	Escola
Restaurante	Restaurante

Español	Portugués
Hotel	Hotel
Parada de autobuses	Paragem de autocarros
Calle, avenida, plaza	Rua, avenida, praça
Rotonda	Rotunda
Paso de peatones	Passadeira
Cine	Cinema
Teatro	Teatro
Avenida	Avenida
Calle	Rua
Bar	Bar
Discoteca	Discoteca

A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The room is bright and airy, with a large arched window that looks out onto a courtyard. The courtyard features a building with a red-tiled roof and blue and white tiled walls. The room's walls are also decorated with blue and white tiles, and there are balconies with black railings. A stack of books is on the floor next to the desk, and a small potted plant is on the desk. The overall atmosphere is warm and productive.

SONDEO 6

Relaciona **cada edificio** con algo que puedas encontrar en **su interior**, escribiendo el número correspondiente en la columna vacía.

Español	Português	Nº
1. Banco	Recepcionista e quartos	10
2. Hospital	Cardápio/Ementa e empegado de mesa	
3. Estación de tren	Médico/enfermeiro	
4. Supermercado	Bebidas e petiscos	
5. Ayuntamiento	Música e pista de dança	
6. Oficina de correos	Palco e atores	
7. Farmacia	Multibanco	
8. Escuela	Frutas e verduras	
9. Restaurante	Selos, cartas, encomendas	
10. Hotel	Bilheteira	
11. Cine	Professores e alunos	
12. Teatro	Tela, assentos	
13. Bar	Presidente, vereadores, Documentos oficiais	
14. Discoteca	Remédios, medicamentos	

**“Vamos
praticar!”**



Solução:

Español	Português	Nº
1. Banco	Recepcionista e quartos	10
2. Hospital	Cardápio/Ementa e empegado de mesa	9
3. Estación de tren	Médico/enfermeiro	2
4. Supermercado	Bebidas e petiscos	13
5. Ayuntamiento	Música e pista de dança	14
6. Oficina de correos	Palco e atores	12
7. Farmacia	Multibanco	1
8. Escuela	Frutas e verduras	4
9. Restaurante	Selos, cartas, encomendas	6
10. Hotel	Bilheteira	3
11. Cine	Professores e alunos	8
12. Teatro	Tela, assentos	11
13. Bar	Presidente, vereadores, Documentos oficiais	5
14. Discoteca	Remédios, medicamentos	7



Usando el verbo "ficar" y "estar" (ubicación fija):

- Onde fica a farmácia?
- A farmácia fica perto do supermercado.
A farmácia está perto do supermercado.

Usando el verbo "estar" (ubicación momentánea):

- Onde está o táxi? / ~~Onde fica o táxi?~~
- O táxi está em frente ao restaurante.
~~O taxi fica em frente ao restaurante.~~

***"Onde fica o
restaurante?"***
**Cómo preguntar y
responder ubicaciones**



Completa com os verbos “**ficar**” e “**estar**”.

1. A biblioteca _____ ao lado da universidade.
2. O estádio de futebol _____ na zona sul da cidade.
3. A minha bicicleta _____ em frente ao café.
4. O correio _____ na rua principal.
5. O autocarro _____ parado no semáforo.
6. O parque municipal _____ perto da estação de autocarros.
7. A ponte velha _____ sobre o rio Tejo.
8. O meu amigo _____ no supermercado a fazer compras.
9. O avião _____ prestes a aterrar no aeroporto.

“Vamos praticar!”



Solução:

1. A biblioteca **fica** ao lado da universidade.
2. O estádio de futebol **fica** na zona sul da cidade.
3. A minha bicicleta **está** em frente ao café.
4. O correio **fica** na rua principal.
5. O autocarro **está** parado no semáforo.
6. O parque municipal **fica** perto da estação de autocarros.
7. A ponte velha **fica** sobre o rio Tejo.
8. O meu amigo **está** no supermercado a fazer compras.
9. O avião **está** prestes a aterrar no aeroporto.





Preguntar por horarios de establecimientos

- "A que horas abre o supermercado?"
- "O restaurante fecha a que horas?"
- "Qual é o horário do bar?"
- "O café está aberto aos domingos?"
- "Horário de Funcionamento" / "Horário de Atendimento"

Diálogo:

Turista: Olá! A que horas abre o supermercado amanhã?

Funcionário: Abre às 8:00 da manhã.

Turista: E fecha a que horas?

Funcionário: Fecha às 22:00.

Turista: E aos domingos, fecha ao meio-dia?

Funcionário: Não, aos domingos fechamos às 18:00.

A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in front of a large, arched window that looks out onto a courtyard. The courtyard features a building with a red-tiled roof and blue and white tiled walls. The room has a wooden floor and a low wall with blue and white tiled patterns. A stack of books is on the floor next to the desk. A yellow semi-transparent box is overlaid on the right side of the image.

SONDEO 7



BLOQUE 5

**Uso de preposiciones de
lugar y verbos modales
para preguntar
direcciones.**



Uso de preposiciones de lugar

Español	Portugués	Ejemplo
Al lado de	Ao lado de	O banco está ao lado da farmácia.
En frente de	Em frente a	A estação está em frente ao supermercado.
Detrás de	Atrás de	O hospital fica atrás do parque infantil.
Cerca de	Perto de	O restaurante está perto do hotel.
Lejos de	Longe de	A escola fica longe do centro.
Entre	Entre	A farmácia está entre o banco e o correio.
A la derecha de	À direita de	Os correios estão à direita do banco.
A la izquierda de	À esquerda de	A loja de ropa fica à esquerda da galería de arte.

Diálogo:

Turista: Olá! Onde fica a estação de comboios?

Morador: Está em frente à Câmara Municipal, ao lado do banco.

Turista: Obrigado! E a farmácia?

Morador: A farmácia está perto do supermercado.

Complete as frases abaixo com as contratações corretas utilizando **cerca de, longe de, ao lado de, à direita de, à esquerda de, em frente de, atrás de.**

1. O supermercado fica _____ farmácia. (al lado de)
2. A escola está _____ biblioteca. (cerca de)
3. O museu está _____ praça principal. (em frente de)
4. A padaria fica _____ bar (cerca de)
5. O teatro está _____ shopping. (a la derecha)
6. O hotel está _____ aeroporto. (lejos de)
7. O mercado está _____ igreja. (detrás de)
8. A farmácia fica _____ hospital e o restaurante. (entre)
9. A universidade está _____ centro comercial. (a la izquierda)
10. A paragem de autocarro está _____ cinema. (em frente)

“Vamos praticar!”



Solução:

1. O supermercado fica **ao lado da** farmácia. (al lado de)
2. A escola está **perto da** biblioteca. (cerca de)
3. O museu está **em frente da** praça principal. (en frente de)
4. A padaria fica **perto do** bar (cerca de)
5. O teatro está **à direita do** shopping. (a la derecha)
6. O hotel está **longe do** aeroporto. (lejos de)
7. O mercado está **atrás da** igreja. (detrás de)
8. A farmácia fica **entre o** hospital e o restaurante. (entre)
9. A universidade está **à esquerda do** centro comercial. (a la izquierda)
10. A paragem de autocarro está **em frente do** cinema. (en frente)



A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The room is bright and airy, with a large arched window that looks out onto a courtyard. The courtyard features a building with a red-tiled roof and blue and white tiled walls. The room's walls are also decorated with blue and white tiles, and there are balconies with black railings. A stack of books is on the floor next to the desk, and a small potted plant is on the desk. A yellow semi-transparent box is overlaid on the right side of the image.

SONDEO 8

Verbos modales clave:

Portugués	Español	Uso	Ejemplo
Poder	Poder	Expresar posibilidad o permiso	Eu posso, Tu podes, Ele/Ela/Você pode, Nós podemos, Vós podeis , Eles/Elas podem
Dever	Deber	Expresar obligación o recomendación	Eu devo, Tu deves, Ele/Ela/Você deve, Nós devemos, Vós deveis , Eles/Elas devem
Querer	Querer	Expresar deseo o intención	Eu quero, Tu queres, Ele/Ela quer, Nós queremos, Vós quereis, Eles/Elas querem



Verbos modales

Verbos modales

Ejemplo de uso en preguntas:

- "**Posso** apanhar este autocarro para o centro da cidade?"
"¿Puedo tomar este autobús para el centro?"
- "**Devo** comprar o bilhete antes de embarcar?"
"¿Debo comprar el billete antes de embarcar?"
- "**Queria** saber onde fica a paragem mais próxima, se faz favor."
"Quiero saber dónde está la parada más cercana."



A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a red office chair at a wooden desk, working on a computer. The desk is positioned in front of a large, arched window that looks out onto a courtyard. The courtyard features a building with a red-tiled roof and blue and white tiled walls. The room has a wooden floor and a low wall with blue and white floral tiles. A stack of books is on the floor next to the desk. A yellow semi-transparent box is overlaid on the right side of the image.

SONDEO 9

Expresiones coloquiales para sonar como un nativo:

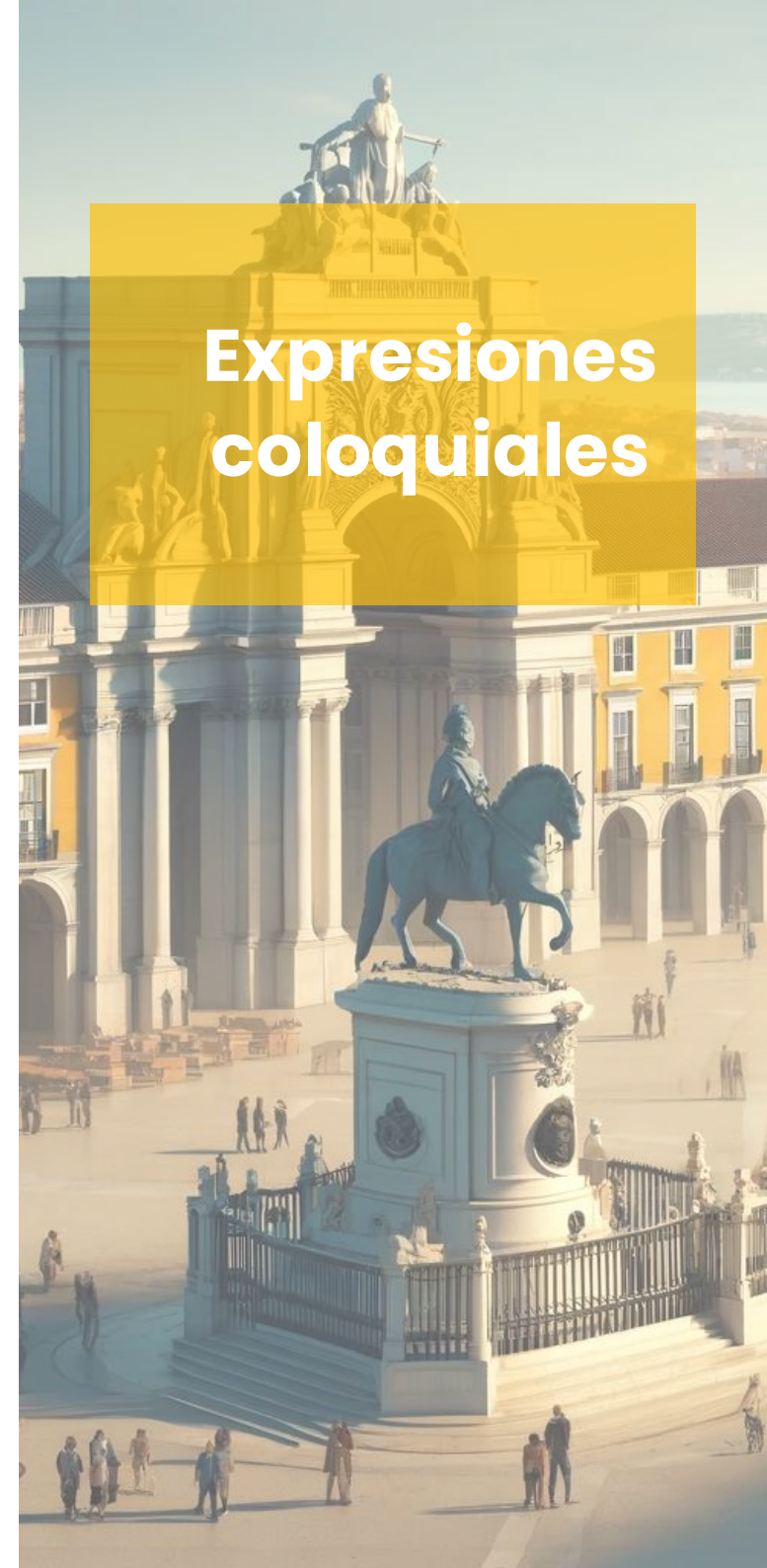
Perder o comboio

- Literalmente: "Perder el tren."
- Se usa cuando alguien pierde una oportunidad importante.
- **Ejemplo de uso:** "Devias ter aceitado aquele emprego, agora já perdeste o comboio!"

Tens bichos carpinteiros

- Literalmente: "Tienes bichos carpinteros."
- Se usa para describir a alguien que no puede estar quieto o es muy inquieto.
- **Ejemplo de uso:** "O João não para um segundo! Ele tem mesmo bichos carpinteiros!"

Expresiones coloquiales



Ficar a ver navios!

- Literalmente: "Estás viendo barcos."
- Se usa cuando alguien se queda esperando algo que nunca llega.
- **Ejemplo de uso:** "Prometieron que pagarían hoje... mas fiquei a ver navios!"

Andar à toa

- Literalmente: "Andar sin rumbo."
- Se usa cuando alguien está desorientado o perdido en una ciudad.
- **Ejemplo de uso:** "Cheguei a Lisboa e fiquei a andar à toa sem saber onde ir!"

Meter o pé na argola

- Literalmente: "Meter el pie en el aro."
- Significa cometer un error embarazoso o meterse en un problema.
- **Ejemplo de uso:** "Tentei falar português mas meti o pé na argola e disse uma coisa errada!"

Expresiones coloquiales





OBRIGADA

Até para a semana!